

Xin chào tất cả mọi người. Tôi là Fushimi Takashi, Thị trưởng thành phố Hirakata.

Tuyên bố tình trạng khẩn cấp được ban hành bởi tỉnh Osaka từ ngày 7 tháng 4 cuối cùng cũng đã được gỡ bỏ vào ngày 21 tháng 5.

Trong thời gian này, công dân và doanh nghiệp đã hợp tác giảm 80% việc tiếp xúc và chẳng hạn như không đi ra ngoài hay xin nghỉ, đối với những người đang làm việc trong lĩnh vực chăm sóc y tế, bảo hiểm, phúc lợi tôi muốn bày tỏ lòng biết ơn của mình một lần nữa vì đã làm việc chăm chỉ ở vị trí tuyến đầu trong một thời gian dài giữa tình thế căng thẳng với nguy cơ có thể bị nhiễm bệnh cả ngày lẫn đêm.

Với sự hợp tác của mọi người sự lây lan trong thành phố đang được kiểm soát. Tuy nhiên, không thể ngay lập tức trở lại cuộc sống giống như trước khi bùng phát vi rút corona mới. Ngay cả lúc này vi rút vẫn ẩn nấp trong cuộc sống hàng ngày. Ngoài ra, nền kinh tế địa phương đang ở trong một tình huống rất khó khăn.

Trong tương lai, sẽ cần phải cân bằng hai vấn đề “phục hồi của các hoạt động kinh tế xã hội” với việc “kiểm soát lây nhiễm trong lâu dài”.

Để ngăn chặn mối lo ngại về làn sóng lây nhiễm thứ hai và thứ ba, cần phải thiết lập một "lối sống mới" trong cuộc sống của mỗi người. Hãy tiếp tục thực hiện các biện pháp phòng ngừa chống lây nhiễm, chẳng hạn như rửa tay, đeo khẩu trang và tránh 3 mật.

Để tiếp tục các hoạt động kinh tế xã hội, các biện pháp hỗ trợ sẽ được ưu tiên cao nhất cho người dân và doanh nghiệp đặc biệt đang gặp khó khăn về tài chính không nằm trong sự hỗ trợ tài chính của chính phủ quốc gia hoặc tỉnh. Thành phố sẽ độc lập thực hiện các chính sách hỗ trợ.

Thời gian rồi khi nhận được lệnh gỡ bỏ, cùng với việc dần mở lại các cơ sở công cộng và đối với việc đóng cửa trường học tạm thời chúng tôi sẽ dần chuẩn bị để trẻ em có thể đón năm học mới càng sớm càng tốt. Đây cũng là một bước quan trọng để lấy lại cuộc sống hàng ngày. Tất nhiên, khi tiếp tục, chúng tôi sẽ thực hiện các biện pháp đầy đủ để ngăn ngừa lây nhiễm để mọi người có thể an tâm đi học và sử dụng.

"Chắc chắn sẽ vượt qua . Tiến về phía trước corona" - người dân, doanh nghiệp, chính quyền và toàn bộ thành phố Hirakata sẽ làm việc cùng nhau để cố gắng cộng sinh với vi rút này.

21 tháng 5 năm令和 thứ 2

Thị trưởng thành phố Hirakata Fushimi Takashi